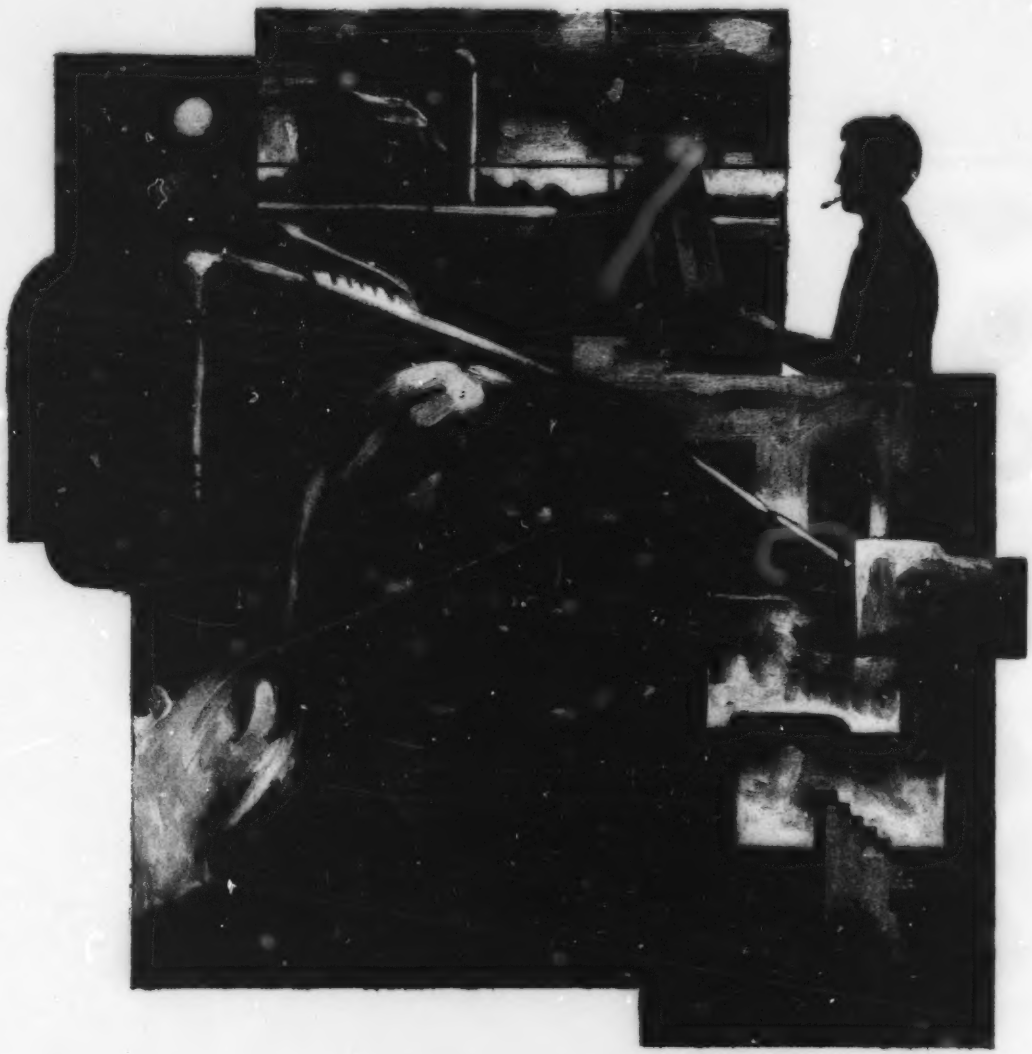
Steady Course into the Future

annual report 2001-2002



National Committee for
CANADIAN FRANCOPHONIE
Human Resources Development

Canada

Secretariat, National Committee for Canadian Francophonie Human Resources Development

Co

Roger Lavoie, General Secretary
Marie Dorion, Co-ordinator of Management Services
450 Rideau Street, Suite 401
Ottawa, Ontario K1N 5Z4
Tel.: (613) 244-7308
Fax: (613) 244-3934

Fed

Michelle Hamelin, General Secretary
Lucie Tremblay, Senior Advisor
Place du Portage, Phase IV, 4th floor
Hull, Quebec K1A 0J9
Tel.: (819) 994-0689
Fax: (819) 997-9399

102-03886/

Table of Contents

3 **Highlights**
2001–2002 at a glance.

4 **Message from the co-chairs**
Steady course into the future.

5 **A more tangible impact**
The positive results of the National Committee's work are becoming more tangible, relations with the economic development and employability networks are becoming stronger, and the launch of a second strategic planning process is consolidating the Committee's position.

8 **Four strategic sectors**
Rural development
A new program bolsters the development plans of official-language minority communities in rural areas.

9 **The knowledge-based economy**
A four-part strategy guides the National Committee's actions in this sector.

10 **Tourism**
The Pan-Canadian Francophone Tourism Corridor is taking shape.

12 **Youth in economic development**
Building the new generation of workers is an important part of any socioeconomic development effort. On the one hand, young people must be helped to find their way in life. On the other, an environment must be created so that they have an incentive to return to their community and settle there after completing their studies.

13 **Our team**
The success of the National Committee's work and strategic plan is due to these people.

The *National Committee for Canadian Francophonie Human Resources Development* is the first organization of its kind in Canada and it is often mentioned as an example of effective co-operation between the Government of Canada and communities. It is a parity committee, with equal numbers of representatives from Eastern, Central, Western and Northern Canada and nine federal departments and agencies. It has generated a new synergy between the Canadian government and French-speaking Canadians as it creates a national network of players in socioeconomic development.

Our mandate

Provide advice in order to influence the policies, programs and services of the federal signatories to the agreement so that they foster the development and enhanced vitality of the French linguistic minority communities in Canada.

Our vision

Strategically position Francophone and Acadian communities in the economic and employability development sectors.

Our missions

Communities: Promote economic and human resources development in Canada's Francophone and Acadian communities.

Federal organizations: Recognize the Francophone and Acadian communities as communities provided for under the *Official Languages Act* and provide them with access to the programs and services offered by the various federal organizations with responsibilities for economic and human resources development.

Highlights

June 2001
The Regroupement franco-ontarien de développement économique et d'employabilité is reorganized so as to focus on the three main Franco-Ontarian regions: Northern, Eastern and Central-Southwestern Ontario.

September 2001
A partnership is established with the TVA television network and independent production companies from Canada's Francophone communities to produce the weekly program *Via TVA*, devoted to Francophones outside Quebec and giving shape to the Pan-Canadian Francophone Tourism Corridor.

A sectoral consultation strategy enabling development officers in the Committee's four strategic sectors to meet and co-ordinate their socioeconomic development efforts is adopted.

October 2001
The 2000–2001 evaluation report on the National Committee's activities highlights the major contribution that it has made to enhancing economic development and employability in Francophone communities. It also brings out the need for more communication between the Committee and the economic development and employability networks (RDÉEs) and between the RDÉEs and their respective communities.

November 2001
The National Committee launches its second strategic planning exercise.

Albert Bohémier, Nova Scotia, takes over from Raymond Poirier, Manitoba, as National Committee Co-Chair, Communities.

December 2001
Two member departments of the National Committee (Agriculture and Agri-Food Canada and Canadian Heritage) team up to support the new *Agricultural Rural Minority Language Community Planning Initiative*.

January 2002
The National Committee and the RDÉEs adopt a national communication plan to ensure the consistency of messages delivered across the country.

Message from the co-chairs

Steady course into the future

If 2001–2002 was the year when the National Committee for Canadian Francophonie Human Resources Development took root, 2001–2002 was clearly the year when the flower blossomed.

The positive results of the National Committee's work became more tangible this year. First, there was the *Agricultural Rural Minority Language Community Planning Initiative*, for which two member departments of the Committee teamed up. It will help Francophone and Acadian communities to build consensus on development options that draw on community assets and balance economic, social and environmental objectives.

Second, the National Committee struck a major partnership with the TVA network and independent producers in Manitoba, New Brunswick and Ontario to present *Via TVA*, a weekly national television program on Canada's French-speaking communities. During the summer months, the program will follow the route of the Pan-Canadian Francophone Tourism Corridor, an initiative that will enable French-speaking tourists to cross the country in French.

Third, the Committee launched its second strategic planning exercise in November, one year before the implementation phase of the current strategic plan comes to an end. The second process of reflection has been enthusiastically undertaken and is helping to strengthen the esprit de corps within the National Committee.

Fourth, we established another strategy — one of sectoral consultation involving all the RDÉEs (*réseaux de développement économique et d'employabilité* — economic development and employability networks), in the country. The sectoral development officers now meet regularly and, using regional projects as a starting point, are developing a national vision for each of the Committee's strategic sectors (rural development, the knowledge-based economy, tourism, and youth in economic development). The meetings enable the officers to upgrade their knowledge and skills by sharing their know-how with one another as well as to consolidate visions for the individual sectors by discussing completed and ongoing projects.

Finally, relations between the National Committee and the RDÉEs have grown stronger and the RDÉEs have adopted a national communication plan. As a result, all regions of the country will receive the same message: the Canadian Francophonie is a stronger, emerging force and a value added for the Canadian economy.

The fall 2001 evaluation report on the National Committee's activities highlighted our team's significant contribution to enhanced economic development and employability in Canada's French-speaking communities. It also referred to the enthusiasm and passion with which Francophones are working on their development. In view of all this, it is with great pride that we present the past year's activities, confident that we will stay the course and that the efforts of the Committee and the RDÉEs will be crowned with success.

Albert Bohémier
Co-Chair
Communities

A. Bill Ferguson
Co-Chair
Federal Organizations

The Canadian Francophonie is a stronger, emerging force and a value added for the Canadian economy

A more tangible impact

The National Committee has entered into a partnership that gives Canada's Francophone communities exposure throughout the country

In 2001–2002, the National Committee made considerable progress and the impact of its activities was more tangible.

National conference on tourism in French

In May 2001, the National Committee organized a national conference for government and business players in the French-speaking tourism industry throughout the country.

The goal of the conference was to launch the Pan-Canadian Francophone Tourism Corridor. Participants were given an opportunity to share ideas and learn about some remarkable success stories in all parts of the country. The event clearly showed that there is a broad range of attractions and that people are committed to promoting tourism with a nature, culture, history and heritage focus.

The provincial and territorial RDÉEs followed up the conference by drafting a work plan to subsequently guide their efforts.

The Canadian Francophonie enters Canadian homes

The National Committee has entered into a partnership that gives Canada's Francophone communities exposure throughout the country. The weekly television program *Via TVA* is a window on the Canadian Francophonie. It is also proof that the business world is fertile ground for developing Canada's French-speaking communities as a whole.

The National Committee's support, the local knowledge that small production companies (Les productions Rivard, from Manitoba, Tel-Vision, from New Brunswick, and Médiatique, from Ontario) bring to the table, and the expertise of the TVA network are a winning combination. By using independent producers in three regions, the network reduces its production costs and Francophone companies gain access to a market that was previously beyond reach. The project as a whole enables the National Committee to lend the RDÉEs practical support in developing Canada's Francophone tourism sector.

The TVA network devotes one half-hour each week to Francophone and Acadian minority communities. Over the three-year period covered by the partnership agreement, a total of 156 programs will be aired, 45 of them on Francophone tourism destinations and destinations with strong links to Canada's French-speaking communities. They were selected in co-operation with the RDÉEs. The venture will thus give concrete expression to the Pan-Canadian Francophone Tourism Corridor and serve to convey the vitality of the Canadian Francophonie and its contribution as a value added to the Canadian economy.

Reorganization in Ontario

In 2001–2002, the new structure of the Regroupement franco-ontarien de développement économique et d'employabilité (Ontario RDÉE) took shape. Now the organization can set down roots in all three major regions of French-speaking Ontario (Northern, Eastern and Central-Southwestern) and thus be more closely attuned to the specific interests of the communities concerned.

The National Committee is continuing its efforts to establish and maintain a sound working relationship between it and the Ontario RDÉE and between the RDÉE and economic agencies in French-speaking Ontario. The goal remains to implement the Committee's strategic plan with due consideration for local conditions and requirements.

Election of a new co-chair

On October 31, 2001, Raymond Poirier, from Manitoba, ended his second term as National Committee Co-Chair, Communities. Elected to replace him was Albert Bohémier, a leading businessman from Nova Scotia.

Mr. Bohémier, who had been on the National Committee for three years, was very enthusiastic about his new position. In his opinion, the energy that he has seen on the National Committee, in some of its working groups, and within communities will transform the Canadian Francophonie. He sees not minority communities but communities that offer a value added to the Canadian economy. He sees not a disadvantaged Francophonie but one that serves as a model of entrepreneurship.

The Gazel.ca portal takes a new direction

As is the case with any large-scale venture after one year of operation, a comprehensive review was conducted of the Gazel.ca portal. The findings pointed to the need for some remodelling. As a result, Gazel.ca has been completely revamped, and since November 2001 it has been offering a range of services geared specifically to the needs of the RDÉEs.

A number of researchers working for the editorial team produce articles and information packages on request for the RDÉEs. Gazel.ca also disseminates information on best practices in the Francophone and Acadian minority communities, information on government programs, and practical advice. There are links to RDÉE websites, where web surfers can learn about the activities going on in their communities.

Gazel.ca is a powerful networking tool for the socioeconomic development of our communities. It is, however, up to the communities themselves to take full advantage of its potential, and the National Committee is encouraging them to do so by publishing information on the portal in its quarterly *Bulletin*, periodically holding meetings of Gazel.ca development officers hired by RDÉEs, and taking other initiatives.

Sectoral consultation

The National Committee has undertaken to arrange periodic meetings of the officers hired by RDÉEs for the purpose of developing the Gazel.ca portal and each of the strategic sectors — rural development, the knowledge-based economy, tourism, and youth in economic development. The first work session took place on November 21, 2001, and was followed by a number of alternating conference calls and meetings designed to achieve the following:

- On the basis of current regional projects, identify the components of a common vision for the sector with potential for generating joint activities;
- Facilitate consolidation, development and communication of sectoral know-how in each region (Eastern, Central, Western and Northern);
- Inform the network of stakeholders of the sector's many development options in each region (Eastern, Central, Western and Northern);
- Inform the National Committee of developments in the sector concerned.

Gazel.ca is a powerful networking tool for the socioeconomic development of our communities

The RDÉEs are inviting Canadian businesses across the country to take full advantage of the economic potential and employability of Canada's Francophone communities

The sector officers feel that they are getting a lot out of the work sessions. First, the officers can share ideas on best practices and learn from one another. Second, the sessions are an invaluable development tool for the officers, who often have to work alone in their respective regions.

Closer ties between the National Committee and the RDÉEs

The directors general of the RDÉEs meet regularly, and the community members of the National Committee meet periodically with the RDÉEs in their regions. This enables all concerned to take concerted action and make any necessary adjustments to the work of implementing the Committee's strategic plan.

Late in 2001, the National Committee and the RDÉEs worked together to draft a broad communication plan, which each RDÉE could then supplement with its own activities and documents. It was this communication focus that prompted the RDÉEs to drop the word "Regroupement" [Co-ordinating group] from their name and replace it with "Réseau" [Network]. The new term is more illustrative of the fact that they are inclusive organizations bringing people together and developing province-wide, territory-wide and nation-wide networks.

The RDÉEs are delivering the same key message across the country: they are inviting Canadian businesses to take full advantage of the economic potential and employability of Canada's Francophone communities. The communities are value-added resources everywhere, both for provincial and territorial economies and for the Canadian economy as a whole. The national communication tools produced for the RDÉEs include a poster, a brochure, a folder and an overall RDÉE visual identity.

Second strategic planning exercise

The implementation phase of the first strategic plan will end in November 2002. Accordingly, the National Committee launched its second strategic planning process in November 2001, with a view to consulting all interested parties. Consultations were held with the community and federal members of the National Committee and the RDÉE directors general and sector officers. The core elements of the strategic plan were validated at a meeting in January 2002.

The four sectors to which the Committee has given priority so far will be retained and will be periodically validated. In addition, working as two groups, the community members and the federal members of the National Committee will each pursue a distinct mission with a view to implementing a common vision. Over the last three years, this approach has made it possible to generate a real synergy within the Committee, and the plan is to intensify that synergy in the coming years.

Four strategic sectors
Rural development

The National Committee's work in this sector has produced some excellent results. Two member departments (Agriculture and Agri-Food Canada and Canadian Heritage) joined forces to support the establishing of the *Agricultural Rural Minority Language Community Planning Initiative*. It was launched in December 2001 through the Rural Secretariat and the Interdepartmental Partnership for Official-Language Minority Communities.

The Initiative will make a direct contribution to efforts aimed at achieving the National Committee's strategic objective in rural development, which is to implement a comprehensive strategic plan for local, regional and national development of Francophone communities.

The Initiative provides funding to assist eligible communities with the preparation of plans that will help build consensus on development options drawing on community assets and balancing economic, social and environmental objectives. The economic development and employability networks (*réseaux de développement économique et d'employabilité* — RDÉEs) will be key partners in implementing the Initiative. To be eligible, a community must be rural and remote and generate a portion of its income from the agricultural sector.

By the end of the year, about sixty communities had been equitably targeted by RDÉEs across the country, and a number of them had entered into discussions with key stakeholders. It is worth noting that the inspiration for the Initiative came from the *Vision* projects of Manitoba's rural communities and the success they achieved last year. These projects involve long-term development plans prepared in close co-operation with the local communities and incorporating an economic development vision that draws on the economic, natural, cultural and human resources of the communities concerned.

In addition to identifying eligible communities, the RDÉEs and their partners made a great deal of headway on rural development throughout the year. For example, the **Saskatchewan** RDÉE built an inventory of all the available resources that would be of use to rural entrepreneurs for business succession planning and other activities.

The **Newfoundland and Labrador** RDÉE signed a partnership agreement with a major provincial department — the Department of Industry, Trade and Rural Development. The Department is producing a French version of a series of profiles on successful businesses in the province and will be including profiles on Francophone companies. The RDÉE will help the Department disseminate the information, which is designed to give exposure to business success stories not only across the province but also in other parts of Canada.

The **Prince Edward Island** RDÉE designed a business startup kit in which would-be entrepreneurs can find a list of all available resources, including information sources, government programs, services, products and tips. Since the information frequently needs to be updated, the RDÉE is planning to produce an electronic version of the kit next year. It is considering a joint project with the other RDÉEs in the region to develop a single tool for all prospective entrepreneurs in Atlantic Canada.

In the **Yukon** and the **Northwest Territories**, the RDÉEs focused on the strategic planning exercise, completing a number of key stages: information gathering, consultations, analysis of findings, preparation of the strategic plan and stakeholder validation.

By the end of the year, about sixty communities had been equitably targeted by RDÉEs across the country

The knowledge-based economy

The National Committee hopes to establish a new shared-cost program

The strategic objective in this sector is to :

- speed up Francophone businesses' changeover to electronic tools;
- alert companies and business leaders to the importance of making the change;
- make venture capital available; and
- upgrade the high-speed telecommunications infrastructure.

The National Committee hopes to establish a new shared-cost program modelled on the Support Fund of Human Resources Development Canada. Essentially, it would be a type of e-business fund.

Meanwhile, the RDÉE development officers in the sector are working together with the help of the National Committee. The efforts of the RDÉEs and their partners in the provinces and territories are helping communities make progress toward the strategic objective.

For example, the **Nova Scotia** RDÉE continued working on the project it launched last year to establish knowledge-based economy opportunity centres, or IntelliCentres. The centres are both business incubators and knowledge-based economy service centres for IT micro-businesses and traditional companies interested in using the Internet to let people know about their products and services or conduct transactions with their customers and suppliers. By the end of the year, the Richmond IntelliCentre was about to open officially, and the one in Clare was at an advanced stage of planning.

At the end of the year, the Northern Region of the **Ontario** RDÉE was busy organizing French-language workshops on e-business, which would be relayed to six of its communities via videoconference.

The **Manitoba** RDÉE is acting as a co-ordinator and facilitator to help the province's bilingual municipalities get properly connected to the new technologies and high-speed Internet services.

With this in mind, it set up "access" committees in a number of communities that were strongly committed to acquiring appropriate technology facilities and thus enabling companies to stay competitive and reach a larger customer base. The RDÉE is informing suppliers and governments and making them aware of the initiative.

The **Saskatchewan** RDÉE purchased a software program for facilitating distance mentoring, with the intention of adapting it to the requirements of the province's French-speaking communities. The other Western provinces have expressed interest in this "cyber-mentoring" program, so it could eventually be available throughout the region.

The **Alberta** RDÉE identified a number of community needs: basic infrastructure, Francophone expertise, venture capital, and familiarization with computers, the Internet and e-business. The first step it took in response to these requirements was to organize introductory workshops on computers and e-business for Francophone entrepreneurs in rural areas.

The **Yukon** RDÉE organized a series of bilingual workshops on e-business for about fifty entrepreneurs running SMEs in five Yukon towns and villages.

The **Nunavut** RDÉE set up a territorial virtual business forum bringing together businesses that provide service in French and jobs for Francophones. It has also recorded a number of audiotape and some videotape interviews with Francophone entrepreneurs as a more personal and dynamic way of promoting them.

The **Northwest Territories** RDÉE has drawn up its strategic plan for the sector and will start implementing it next year.

Tourism

Here, too, the National Committee has achieved some very tangible results.

In May 2001, a national conference was held in the Niagara area for the people developing this strategic sector. It took the form of a workshop on setting up the Pan-Canadian Francophone Tourism Corridor. It was attended by the RDÉEs and a number of entrepreneurs and officials of various governments. The conference has had some very tangible results, especially in the Yukon. The Yukon Department of Tourism was represented at the event, and this has helped bring about a significant improvement in its relations with the Francophone community.

The *Via TVA* television program is the product of an innovative partnership between the National Committee, a major TV broadcaster, and three independent production companies from Francophone communities. During the summer, the program will be devoted to tourist destinations and attractions that are to varying degrees connected with Canada's Francophone and Acadian minority communities. Week by week, the program will follow the route of the Pan-Canadian Francophone Tourism Corridor, thus promoting it throughout the country.

In all parts of Canada, the RDÉEs have worked together, sometimes with one another and often with other partners, on a wide range of tourism projects. For example, the RDÉEs in the Western provinces are working closely on setting up the Francophone Tourism Corridor in the West, and the Atlantic RDÉEs are co-operating closely with the Commission du tourisme acadien du Canada atlantique. The three regions of the Ontario RDÉE are also co-operating with one another.

One of the **British Columbia** RDÉE's products is a French-language tourist brochure, and the provincial government will be paying for extra copies of the publication to be printed. The RDÉE also upgraded the www.tourisme-cb.com website launched last year. Web surfers can use it to make reservations, and soon it will help them build their own itineraries.

No statistics were available in **Saskatchewan** on the places of origin and the impressions of French-speaking tourists. Therefore the provincial RDÉE set up a system to collect statistics on tourists visiting Francophone communities and published its first analysis in the fall. The RDÉE plans to continue collecting the data because it will prove invaluable for convincing the provincial government that Francophone tourism is making a significant contribution to Saskatchewan's economy.

In the summer of 2001, the **Manitoba** RDÉE once again put on the Theatre in the Cemetery in Saint-Boniface, attracting tourists from other Canadian provinces, a number of U.S. states, France, Germany, Australia, Japan and elsewhere. Tourists were able to discover a part of Manitoba's French history by going on a guided theatre tour of the cathedral cemetery, the last resting place of Louis Riel.

In all parts of Canada, the RDÉEs have worked together, sometimes with one another and often with other partners, on a wide range of tourism projects

The **New Brunswick** RDÉE is supporting a strategic planning process aimed at developing tourism on the Acadian Peninsula. By year-end, it was putting the final touches on a profile of the tourism industry in that region and of the degree of penetration of information and communications technologies in the tourism sector.

The **Newfoundland and Labrador** RDÉE created a tourism package for visitors interested in discovering the province's Francophone and Acadian heritage and its natural attractions. It also started work on plans to host passengers from a French cruise ship, *Le Levant*, which will be visiting the west coast four times between May and July 2002. Among the scheduled activities are shows, guided tours, and meetings with the local community.

The **Prince Edward Island** RDÉE played a major role in persuading the provincial government to produce the first complete French-language edition of the Island's official tour guide. Over the previous few years, the government had published only a short French summary of the complete English-language guide. The new, complete French edition even lists businesses and tourist sites where visitors can be served in French.

The **Nunavut** RDÉE joined forces with the Musée maritime du Québec to organize an exhibit on Captain J. E. Bernier, his crew and the Inuit. The exhibit highlights the contribution of Francophones to the history of Nunavut and the Canadian Arctic as well as the work and know-how of the Inuit, who were a major factor in the success of seafaring expeditions.

Youth in economic development

The National Committee's strategic objective in this sector is to provide young people with a dynamic environment where they will want to return, settle and work after completing their studies in Canada's urban centres. It will be achieved by systematically incorporating a youth component and youth-centred criteria in the other three strategic sectors. The idea is to give entrepreneurship more exposure and promote a more entrepreneurial culture among young people to help them find or make a place for themselves in the labour market.

Gazel.ca is an invaluable tool. At the end of the year, an information component for young people was about to be put on-line. In addition, the RDÉEs are striking partnerships with the business community, schools and community organizations in order to carry out a broad range of activities.

The **New Brunswick** RDÉE arranged for a dozen young people to attend Mentorat 2002, a conference in Quebec City organized by the Fondation de l'entrepreneurship du Québec. The participants were very enthusiastic about their experience and said that it had motivated them and helped them to develop their entrepreneurial skills. The event brings together business people, experts and organizations in the entrepreneurship development field for the purpose of exchanging ideas on their practices and methods.

The **Nova Scotia** RDÉE plans to adapt the Nova Scotia government's "Open for Business" concept to its Francophone and Acadian communities. The idea is to establish entrepreneurship training and development centres specifically for young people, providing them with a pleasant, exciting environment in which to acquire the knowledge they need to succeed in the business world. The concept has been highly successful in Nova Scotia and has caught the attention of many entrepreneurship development players in Canada and abroad. Franchises are available and the Nova Scotia RDÉE is actively engaged in adapting the concept to the needs of young Francophones.

The **Newfoundland and Labrador** RDÉE is providing support for the *Youth and the Business World* initiative, which twins experienced Francophone entrepreneurs and seniors with prospective entrepreneurs for the purpose of information sharing, mentoring, tours of businesses and development workshops.

The three regions of the **Ontario** RDÉE joined forces to launch a provincial web page design contest. The purpose is to generate interaction between Francophone entrepreneurs and secondary and postsecondary students.

The **Saskatchewan** RDÉE is aiming to incorporate entrepreneurship concepts in school curricula and extracurricular activities. With this in mind, it set up four school canteens, organized and managed entirely by students under the supervision of business people.

The **Alberta** RDÉE contributed to a survey of the employment needs of Francophones between the ages of 15 and 29 years in the Edmonton area. It also set up the Junior Achievement Program in Francophone schools, bringing experienced entrepreneurs into the classroom to explain to students the various facets of business. Applying their new knowledge, the students then start a business in their school.

The **British Columbia** RDÉE is giving its young entrepreneurs Internet access to authors of business books published by the Fondation de l'entrepreneurship du Québec.

The **Yukon** RDÉE drafted its strategic plan for the sector and will implement it next year.

Promote a more entrepreneurial culture among young people to help them find or make a place for themselves in the labour market

Our team

Chairs
Co-Chair, Communities
Mr. Albert Bohémier

Co-Chair, Federal Organizations
Mr. A. Bill Ferguson

Past Co-Chair, Communities
Mr. Raymond Poirier

Secretariat
General Secretary, Communities
Mr. Roger Lavoie

Co-ordinator of Management Services, Communities
Ms. Marie Dorion

Director, Liaison
Ms. Michelle Moran

General Secretary, Federal Organizations
Ms. Michelle Hamelin

Senior Advisor, Federal Organizations
Ms. Lucie Tremblay

Community members
Eastern Region
Mr. Albert Bohémier
President, Survival Systems Ltd., Nova Scotia

Mr. Alphonse Legresley
President, Services professionnels ltée, New Brunswick

Mr. Jean-Paul Arsenault
Associate, HR Associates inc., Prince Edward Island

Central Region
Mr. Pierre Bélanger
President of Bisons du Nord, the Earlton Zoo and the Earlton Camping Centre, Northern Ontario

Mr. Simon Proulx
CEO, Val Roca inc, Eastern Ontario

Mr. Pierre Paquette
Co-owner and Director of Communications and Special Projects, Allset Inc., Central-Southwestern Ontario

Western Region
Ms. Claire Bélanger-Parker
President, CNT Prairie déTOURS inc., Saskatchewan

Mr. Raymond Poirier
President, Apprentissage illimité inc., Manitoba

Ms. Francine Thivierge
President, Thivierge Financial Services Ltd., British Columbia

Federal members
Atlantic Canada Opportunities Agency
Mr. Kurt Inder
Program Development Officer and National Co-ordinator, Section 41 of the *Official Languages Act*

Agriculture and Agri-Food Canada
Ms. Josée Desjardins
Senior Officer, Strategic Planning Analysis, Responsible for Section 41 of the *Official Languages Act*

Business Development Bank of Canada
Ms. Sylvie Beauregard
Human Resources Officer, Eastern Field Service Centre

Human Resources Development Canada
Mr. A. Bill Ferguson
Regional Executive Head, New Brunswick, and Executive Head Responsible for the Implementation of Section 41 of the *Official Languages Act*

Mr. François Marcoux
Director General, Service Delivery, North-Central and Eastern Area, Ontario

Western Economic Diversification Canada
Ms. Anastasia Lim
Special Advisor

Industry Canada
Ms. Mary Pavich
Director of Operations, Operations Sector

Ms. Dominique Veilleux
Manager, Co-ordination of Official-Language Minority Communities

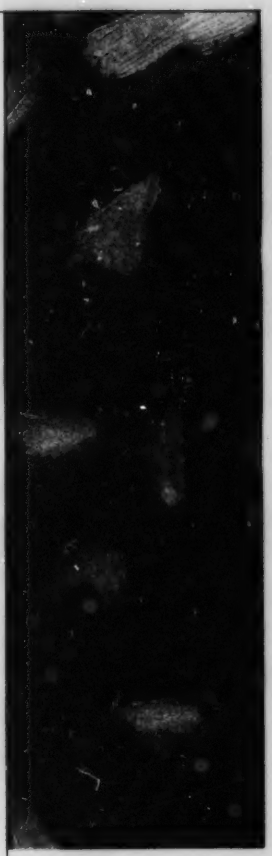
Canadian Heritage
Ms. Louise Trahan
Acting Director, Interdepartmental Co-ordination, Official Languages Support Programs Branch

Treasury Board Secretariat
Ms. Nicole Fortier
Director, Official Languages and Employment Equity Programs

Public Works and Government Services Canada
Ms. Francine Bastien
Corporate Manager, Official Languages Programs

Our Economic Development and Employability Networks (RDÉEs) team

Alberta	Chambre économique de l'Alberta Mr. Frank Saulnier, Director General
British Columbia	Société de développement économique de la Colombie-Britannique Mr. Louis Besner, Director General
Prince Edward Island	Société de développement de la Baie acadienne Ms. Louise Comeau, Director General
Manitoba	Economic Development Council for Manitoba Bilingual Municipalities Ms. Mariette Mulaire, Director General
New Brunswick	Conseil économique du Nouveau-Brunswick Mr. Robert Frenette, RDEE Co-ordinator
Nova Scotia	Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse Mr. Joseph Cottreau, Director General
Nunavut	Association des francophones du Nunavut Mr. Stéphane Cloutier, RDEE Co-ordinator
Ontario–Northern, Eastern and Central-Southwestern regions	Regroupement franco-ontarien de développement économique et d'employabilité Mr. Pierre Casault, Director General
Saskatchewan	Conseil de coopération de la Saskatchewan Mr. Robert Therrien, Director General
Northwest Territories	Fédération Franco-TéNOise Mr. Daniel Lamoureux, Director General
Newfoundland and Labrador	RDÉE de Terre-Neuve-et-Labrador Mr. Richard Aubry, Director General
Yukon	Association franco-yukonnaise Mr. Dominique Pépin-Filion, Economic Development Officer



Maintenir le cap en toute confiance

rapport annuel 2001-2002

Comité national de développement
des ressources humaines de la
FRANCOPHONIE CANADIENNE

Canada

Secrétariat du Comité national de développement des ressources humaines de la francophonie canadienne

M. Roger Lavoie, secrétaire général
Mme Marie Dorion, coordonnatrice des services de gestion
450, rue Rideau, bureau 401
Ottawa (Ontario) K1N 5Z4
Tél. : (613) 244-7308
Téléc. : (613) 244-3934

Mme Michelle Hamelin, secrétaire générale
Mme Lucie Tremblay, conseillère principale
Place du Portage, Phase IV, 4e étage
Hull (Québec) K1A 0J9
Tél. : (819) 994-0689
Téléc. : (819) 997-9399

Table des matières

3 **Faits saillants**
Coup d'œil sur l'exercice 2001–2002.

4 **Mot des coprésidents**
Maintenir le cap en toute confiance.

5 **Des travaux dont la portée se précise**
Les retombées des travaux du Comité national s'avèrent désormais plus palpables, les liens se resserrent avec les réseaux de développement économique et d'employabilité et le début d'un second processus de planification stratégique fortifie le Comité national.

8 **Les quatre secteurs prioritaires du Comité national**
Développement rural
Un nouveau programme appuie les visions de développement de la ruralité francophone en situation minoritaire.

9 **Économie du savoir**
Une stratégie en quatre volets guide l'action du Comité national à cet égard.

10 **Tourisme**
Le Corridor touristique francophone pancanadien prend forme.

12 **Intégration des jeunes dans le développement économique**
La relève est un élément important de tout effort de développement socioéconomique. D'une part, il faut aider les très jeunes à trouver leur voie. D'autre part, il faut créer un environnement qui les incitera à revenir s'installer dans leur milieu après leurs études.

13 **Notre équipe**
Voici ceux et celles à qui l'on doit le succès des travaux du Comité national et de la mise en œuvre de son plan stratégique.

Le *Comité national de développement des ressources humaines de la francophonie canadienne* est une première au Canada et il est régulièrement cité comme exemple d'une collaboration réussie entre le gouvernement du Canada et des collectivités. Ce comité est paritaire : il réunit en nombre égal des représentants des communautés de l'Est, du Centre et de l'Ouest et Nord et de neuf ministères et organismes fédéraux. Il est à l'origine d'une synergie nouvelle entre le gouvernement canadien et la population d'expression française du Canada et tisse un réseau pancanadien de développement socioéconomique.

Son mandat

Fournir des avis afin d'orienter les politiques, les programmes et les services des organismes fédéraux parties à l'entente pour que ces derniers favorisent le développement et l'épanouissement des communautés francophones en situation minoritaire du Canada.

Sa vision

Positionner de façon stratégique les communautés francophones et acadiennes dans les secteurs du développement économique et de l'employabilité.

Ses missions

Partie communautaire : Promouvoir le développement économique et le développement des ressources humaines dans les communautés francophones et acadiennes du Canada.

Partie fédérale : Reconnaître les communautés francophones et acadiennes comme clientèle cible, en vertu de la *Loi sur les langues officielles*, pour leur permettre l'accessibilité aux programmes et services des différents organismes fédéraux à caractère économique et de développement des ressources humaines.

Faits saillants de l'exercice 2001-2002

Juin 2001
Le Regroupement franco-ontarien de développement économique et d'employabilité se réorganise pour mettre de l'avant les trois grandes régions de l'Ontario francophone : Nord, Est et Centre-Sud-Ouest.

Septembre 2001
Partenariat avec le réseau de télédiffusion TVA et des maisons de production indépendantes de la francophonie canadienne pour produire l'émission hebdomadaire *Via TVA*, consacrée aux francophones de l'extérieur du Québec et donnant forme au Corridor touristique francophone pancanadien.

Adoption d'une stratégie de concertation sectorielle permettant aux agents de développement des quatre secteurs prioritaires du Comité de se rencontrer et d'harmoniser leurs efforts de développement socioéconomique.

Octobre 2001
Le rapport d'évaluation 2000–2001 des activités du Comité national met en lumière sa contribution significative à la progression du développement économique et de l'employabilité dans la francophonie canadienne. Il fait également ressortir le besoin d'une communication accrue entre le Comité national et les réseaux de développement économique et d'employabilité (RDÉE), et entre ceux-ci et leurs collectivités.

Novembre 2001
Le Comité national entreprend un second exercice de planification stratégique.

Albert Bohémier, de la Nouvelle-Écosse, prend la relève de Raymond Poirier, du Manitoba, à la coprésidence, partie communautaire, du Comité national.

Décembre 2001
Deux ministères membres du Comité national (Agriculture et Agroalimentaire Canada et Patrimoine canadien) font équipe pour soutenir la création de l'*Initiative de planification communautaire pour les groupes de langue minoritaire des régions rurales agricoles*.

Janvier 2002
Le Comité national et les RDÉE adoptent un plan de communication national qui assurera la cohérence des messages diffusés d'un océan à l'autre.

Mot des coprésidents

Maintenir le cap en toute confiance

Si le dernier exercice a été celui où le Comité national de développement des ressources humaines de la francophonie canadienne aura pris racine, l'exercice 2001–2002 est certainement celui où l'arbre se sera couvert de feuilles.

Les retombées des travaux du Comité national se sont avérées plus palpables cette année. Mentionnons tout d'abord l'*Initiative de planification communautaire pour les groupes de langue minoritaire des régions rurales agricoles* pour laquelle deux ministères membres du Comité national ont fait équipe. Cette initiative aidera les communautés francophones et acadiennes à élaborer un plan de développement rural qui rallie les intervenants autour de possibilités misant sur les atouts de la collectivité et permettant d'atteindre un équilibre entre les objectifs économiques, sociaux et environnementaux.

Par ailleurs, le Comité national a conclu cette année un partenariat important avec le Réseau TVA et des producteurs indépendants du Manitoba, du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario, ouvrant chaque semaine une fenêtre sur la francophonie canadienne à la télévision nationale du Réseau TVA. Durant l'été, l'émission *Via TVA* donnera forme graduellement au Corridor touristique francophone pancanadien qui permettra aux touristes d'expression française de parcourir le pays d'un océan à l'autre en français.

Soulignons également le début d'un second exercice de planification stratégique en novembre, soit un an avant la fin de la période d'application de l'actuel plan stratégique. Cette seconde réflexion stratégique a été entreprise avec un grand enthousiasme et renforce de nouveau l'esprit de corps du Comité national.

Dans le même ordre d'idée, nous avons mis de l'avant une stratégie de concertation sectorielle de tous les réseaux de développement économique et d'employabilité (RDÉE) du pays. Se réunissant désormais régulièrement, les agents sectoriels parviennent à dégager, à partir des projets régionaux, une vision nationale pour chacun des secteurs prioritaires du Comité national (développement rural, économie du savoir, tourisme et intégration des jeunes dans le développement économique). Ces échanges permettent aux agents de perfectionner leurs compétences en se communiquant leur savoir-faire respectif et de consolider les visions sectorielles en discutant des réalisations et des projets.

Ajoutons à cela le resserrement des liens entre le Comité national et les RDÉE et l'adoption par ceux-ci d'un plan de communication national. Ce sont là deux réalisations qui assurent la cohérence du message diffusé partout au pays : celui d'une francophonie renforcie, émergente et solide de valeur ajoutée pour l'économie canadienne.

Le rapport d'évaluation des travaux du Comité national publié à l'automne 2001 mettait en lumière la contribution significative de notre équipe à la progression du développement économique et de l'employabilité au sein des communautés de la francophonie canadienne. Il soulignait également l'enthousiasme et la passion que les francophones mettent actuellement à leur développement. C'est donc avec une grande fierté et en toute confiance que nous présentons les réalisations de l'année et que nous maintiendrons le cap des travaux du Comité national et des RDÉE.

Les coprésidents,

Albert Bohémier
Partie communautaire

A. Bill Ferguson
Partie fédérale

Une francophonie renforcie, émergente et solide de valeur ajoutée pour l'économie canadienne

Des travaux dont la portée se précise

Le Comité national a conclu un partenariat qui permet à la francophonie canadienne de se présenter au pays entier

L'exercice 2001–2002 a vu d'importants progrès se réaliser au sein du Comité national et dans les retombées de ses travaux.

Conférence nationale sur le tourisme en français

En mai 2001, le Comité national a organisé une conférence nationale réunissant les acteurs du tourisme francophone de toutes les régions du pays, tant du milieu des affaires que du milieu gouvernemental.

Cette rencontre avait pour but d'amorcer la mise en œuvre du Corridor touristique francophone pancanadien et a permis aux gens d'échanger et de découvrir de belles réussites, d'un océan à l'autre. L'événement a fait clairement ressortir une riche diversité d'attractions et une volonté de promouvoir le tourisme axé sur la nature, la culture, l'histoire et le patrimoine.

Les réseaux de développement économique et d'employabilité (RDÉE) provinciaux et territoriaux ont par la suite préparé un plan de travail pour guider leurs efforts.

La francophonie canadienne s'installe dans les foyers canadiens

Le Comité national a conclu un partenariat qui permet à la francophonie canadienne de se présenter au pays entier. L'émission télévisée *Via TVA* est une fenêtre qui s'ouvre chaque semaine sur la francophonie canadienne. C'est également une preuve que le monde des affaires offre un terrain propice au développement de la francophonie canadienne tout entière.

Le soutien du Comité national, la connaissance du milieu qu'apportent les petites maisons de production (Les productions Rivard, du Manitoba, Tel-Vision, du Nouveau-Brunswick, et Médiatique, de l'Ontario) et l'expertise du Réseau TVA constituent une combinaison gagnante. Le recours à des producteurs indépendants de trois régions du pays permet au Réseau TVA de réduire ses coûts de production et aux entreprises francophones de pénétrer un marché jusque-là inaccessible. L'ensemble du projet permet au Comité national d'appuyer concrètement les RDÉE dans leurs efforts de développement du secteur touristique de la francophonie canadienne.

Le Réseau TVA consacre une demi-heure hebdomadaire aux communautés francophones et acadiennes en situation minoritaire. Dans les trois prochaines années, durée couverte par ce partenariat, ce sont donc 156 émissions qui seront diffusées, dont 45 sur les destinations touristiques francophones ou ayant un lien important avec la francophonie canadienne. Celles-ci ont été choisies en collaboration avec les réseaux de développement économique et d'employabilité (RDÉE). Voilà qui donnera forme concrète au Corridor touristique francophone pancanadien, d'une part, et qui communiquera la vitalité de la francophonie canadienne et la valeur ajoutée qu'elle constitue pour l'économie canadienne, d'autre part.

Réorganisation en Ontario

La restructuration du Regroupement franco-ontarien de développement économique et d'employabilité (RDÉE de l'Ontario) s'est concrétisée au cours de l'exercice 2001–2002. La nouvelle structure permet d'implanter l'organisation dans chacune des trois grandes régions de l'Ontario français (Nord, Est et Centre-Sud-Ouest) et, par conséquent, de la rapprocher des intérêts particuliers de ces populations.

Le Comité national poursuit ses efforts pour assurer une saine relation de travail avec le RDÉE de l'Ontario et entre celui-ci et les organismes à vocation économique établis en Ontario français. L'objectif demeure la mise en œuvre du plan stratégique adopté par le Comité national, tout en tenant compte des particularités du milieu.

Élection d'un nouveau coprésident

Le 31 octobre 2001 marquait la fin du second mandat de M. Raymond Poirier, du Manitoba, à titre de coprésident pour la partie communautaire du Comité national. M. Albert Bohémier, un important homme d'affaires de la Nouvelle-Écosse, exportateur chevronné, a été élu pour le remplacer.

Membre du Comité national depuis trois ans, M. Bohémier a accepté son mandat avec beaucoup d'enthousiasme. Il estime que l'énergie positive dont il a été témoin tant au sein du Comité national que de certains de ses groupes de travail et des communautés mêmes transformera la francophonie canadienne. Il croit en une francophonie considérée comme une valeur ajoutée plutôt qu'une minorité, modèle d'entrepreneurship, plutôt que désavantagée.

Réorientation du portail Gazel.ca

Comme tout projet de grande envergure, le portail Gazel.ca a procédé à un examen sérieux de ses activités après une année d'activité. Le besoin d'un remodelage s'est fait sentir. Gazel.ca présente donc, depuis novembre 2001, un portail entièrement revampé ainsi qu'une gamme de services orientée spécifiquement en fonction des besoins des RDÉE.

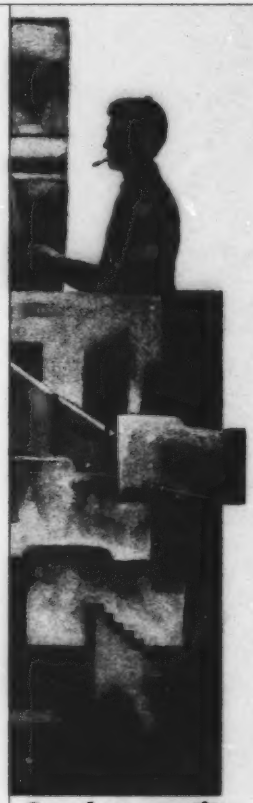
Une brochette de recherchistes à la disposition de l'équipe de rédaction produit des articles et des dossiers d'information sur commande des RDÉE. Gazel.ca diffuse également les pratiques exemplaires répertoriées dans les communautés francophones et acadiennes en situation minoritaire, de l'information sur les programmes gouvernementaux et des trucs pratiques. Le portail mène en outre aux sites Web des RDÉE, qui renseignent les internautes intéressés sur les activités de leur milieu.

Gazel.ca constitue un puissant outil de réseautage au service du développement socioéconomique des communautés. Il leur appartient cependant d'en exploiter tout le potentiel, et le Comité national les y encourage concrètement de diverses façons, notamment par le biais de son *Bulletin* trimestriel et en réunissant périodiquement les agents de développement Gazel embauchés par les RDÉE.

Concertation sectorielle

Le Comité national a entrepris de réunir périodiquement les agents embauchés par les RDÉE pour le développement de chacun des secteurs d'intervention prioritaire du Comité national : développement rural, économie du savoir, tourisme et intégration des jeunes dans le développement économique ainsi que pour le portail Gazel.ca. Une première séance de travail a eu lieu à la fin novembre 2001 et a été suivie en alternance de conférences téléphoniques et de rencontres, dans le but de :

- dégager, à partir des initiatives régionales en cours, les éléments qui constituent une vision commune du secteur et qui peuvent donner lieu à des actions collectives;



Gazel.ca constitue un puissant outil de réseautage au service du développement socioéconomique des communautés

Partout au pays, les RDÉE invitent les milieux d'affaires canadiens à exploiter tout le potentiel économique et l'employabilité de la francophonie canadienne

- faciliter la consolidation, le développement et la communication du savoir-faire sectoriel pour chacune des régions (Est, Centre, Ouest et Nord);
- informer le réseau d'intervenants des multiples possibilités de développement sectoriel dans chacune des régions canadiennes (Est, Centre, Ouest et Nord);
- informer le Comité national de l'évolution du secteur en question.

Les agents sectoriels estiment que ces séances de travail leur apportent beaucoup. D'une part, elles leur permettent d'échanger entre eux sur les pratiques exemplaires et d'apprendre ainsi les uns des autres. Elles sont également un précieux outil de ressourcement dans un travail qu'ils sont souvent seuls à effectuer dans leur région.

Resserrement des liens entre le Comité national et les RDÉE

Les directeurs généraux des RDÉE se rencontrent régulièrement, et les membres de la partie communautaire du Comité national rencontrent périodiquement les RDÉE de leur région. Cela permet de s'assurer de part et d'autre d'agir de concert et de rajuster au besoin les activités de mise en œuvre du plan stratégique du Comité national.

À la fin de l'année 2001, le Comité national a également élaboré avec les RDÉE un plan de communication général que chaque RDÉE complète avec ses propres activités et documents. Ainsi, après deux ans d'existence, les RDÉE ont opté pour se désigner comme des « réseaux » plutôt que des « regroupements » de développement économique et d'employabilité. Le nouveau terme illustre davantage qu'il s'agit d'organisations rassembleuses et non exclusives, qui développent des réseaux à l'échelle provinciale ou territoriale et nationale.

Partout au pays, le message central des communications des RDÉE invite les milieux d'affaires canadiens à exploiter tout le potentiel économique et l'employabilité de la francophonie canadienne. Celle-ci constitue une valeur ajoutée partout au pays, tant du point de vue de l'économie provinciale ou territoriale que de l'économie canadienne dans son ensemble. Parmi les outils de communication nationaux produits pour les RDÉE, mentionnons une affiche, un dépliant et une pochette ainsi qu'une identité visuelle illustrant l'ensemble des RDÉE.

Seconde planification stratégique

La portée du premier plan stratégique du Comité national se termine en novembre 2002. Le Comité national a donc entamé en novembre 2001 sa seconde démarche de planification stratégique afin de consulter toutes les parties concernées. Des consultations ont été tenues avec les membres de la partie communautaire et ceux de la partie fédérale du Comité national ainsi qu'avec les directeurs et agents sectoriels des RDÉE. En janvier 2002, lors d'une réunion du Comité national, les bases du plan stratégique étaient validées.

Les quatre secteurs privilégiés jusqu'à maintenant par le Comité national demeurent et seront validés périodiquement. De même, la partie fédérale et la partie communautaire du Comité national poursuivront chacun une mission individuelle pour réaliser une vision commune. Cette façon de faire a permis depuis trois ans de créer une véritable synergie au sein du Comité national, qu'on souhaite intensifier au fil des prochaines années.

Les quatre secteurs prioritaires du Comité national Développement rural

Les travaux du Comité national ont eu de belles retombées dans ce secteur. Deux de ses ministères membres (Agriculture et Agroalimentaire Canada et Patrimoine canadien) ont en effet combiné leurs efforts pour soutenir la création de l'*Initiative de planification communautaire pour les groupes de langue minoritaire des régions rurales agricoles*. Celle-ci a été lancée en décembre 2001 par le biais du Secrétariat rural et du Partenariat interministériel pour les communautés de langue officielle de Patrimoine canadien.

Cette initiative contribuera directement à la réalisation de l'objectif stratégique du Comité national dans le secteur du développement rural, qui consiste à planifier globalement et stratégiquement le développement des collectivités francophones, tant à l'échelle locale que régionale ou nationale.

L'*Initiative* offre une aide financière aux collectivités admissibles pour les aider à rallier les intervenants à des possibilités de développement misant sur les atouts de la collectivité et permettant d'atteindre un équilibre entre les objectifs économiques, sociaux et environnementaux. Les réseaux de développement économique et d'employabilité (RDÉE) sont des partenaires essentiels à sa mise en œuvre. Les collectivités admissibles sont celles des régions rurales agricoles de langue minoritaire dont le revenu provient en partie du secteur de l'agriculture.

En fin d'exercice, une soixantaine de collectivités rurales avaient été ciblées équitablement par les RDÉE du pays entier et plusieurs avaient entamé des discussions avec des acteurs clés. Rappelons que ce sont les projets *Vision* des collectivités rurales du Manitoba et les succès qu'elles ont connus l'an dernier qui sont à l'origine de l'*Initiative de planification communautaire pour les groupes de langue minoritaire des régions rurales agricoles*. Il s'agit de plans de développement à long terme élaborés en étroite collaboration avec les gens du milieu et définissant une vision du développement économique tenant compte des ressources économiques, naturelles, culturelles et humaines de la collectivité.

Outre le repérage des collectivités admissibles à cette initiative, les RDÉE et leurs partenaires ont accompli beaucoup en matière de développement rural tout au long de l'exercice. Citons, entre autres, le RDÉE de la **Saskatchewan**, qui a répertorié les ressources disponibles s'avérant utiles aux entrepreneurs des régions rurales, par exemple pour aider à planifier la succession d'une entreprise.

Mentionnons également le RDÉE de **Terre-Neuve-et-Labrador**, qui a signé un accord de partenariat avec l'un des plus importants ministères provinciaux, celui de l'Industrie, du Commerce et du Développement rural. Le Ministère assure la production d'une version française d'une série de profils d'entreprises prospères de la province et insérera des profils d'entreprises francophones dans sa publication. Le RDÉE aidera le ministère à diffuser cette information, qui vise à faire valoir la réussite des entrepreneurs dans la province, mais également ailleurs au pays.

À l'**Île-du-Prince-Édouard**, le RDÉE a conçu une trousse de démarrage d'entreprise dans laquelle l'entrepreneur en herbe trouve la liste de toutes les ressources disponibles. Sources d'information, programme gouvernementaux, services, produits, conseils y sont répertoriés. Étant donné les besoins fréquents de mise à jour, le RDÉE entend produire cet outil en format électronique au cours du prochain exercice. Il songe à faire équipe avec les autres RDÉE de la région pour produire un outil unique qui sera utile à tous les entrepreneurs en herbe de l'Atlantique.

Au **Yukon** et aux **Territoires du Nord-Ouest**, c'est l'exercice de planification stratégique qui a occupé les RDÉE dans ce secteur. Cueillette d'information, consultations, analyse des résultats, rédaction d'un plan stratégique et validation auprès des divers intervenants sont autant d'étapes nécessaires et franchies dans cet exercice.

En fin d'exercice, une soixantaine de collectivités rurales avaient été ciblées équitablement par les RDÉE du pays entier

Économie du savoir

Le Comité national espère parvenir à mettre en place un nouveau programme à frais partagés

L'objectif stratégique de ce secteur consiste à :

- accélérer le virage électronique des entreprises francophones;
- sensibiliser les entreprises et les leaders du monde des affaires à l'importance de ce virage;
- offrir un accès à du capital de risque; et
- mettre à niveau l'infrastructure de télécommunications à haute vitesse.

Le Comité national espère parvenir à mettre en place un nouveau programme à frais partagés, inspiré du programme Fonds d'appui de Développement des ressources humaines Canada, une sorte de Fonds des affaires électroniques.

En attendant, les agents de développement des RDÉE pour ce secteur se concertent avec l'aide du Comité national. L'action des RDÉE et de leurs partenaires dans les provinces et territoires contribue à faire progresser les communautés vers l'objectif stratégique.

Citons notamment le RDÉE de la **Nouvelle-Écosse** qui a poursuivi son initiative de centres d'opportunités en économie du savoir, appelés IntelliCentres, lancée l'an dernier. Ces IntelliCentres sont à la fois des incubateurs d'entreprises et des centres de services en économie du savoir pour les micro-entreprises en informatique et pour les entreprises traditionnelles intéressées à utiliser Internet pour faire connaître leurs produits et services ou pour effectuer des transactions avec leurs clients et fournisseurs. En fin d'exercice, l'IntelliCentre de Richmond était sur le point de commencer officiellement ses activités et celui de Clare était en bonne voie de planification.

La région Nord du RDÉE de l'**Ontario** s'affairait en fin d'exercice à organiser des ateliers en français sur les affaires électroniques présentés par voie de vidéoconférence dans six de ses collectivités.

Au **Manitoba**, le RDÉE assume un rôle de coordination et de facilitation afin que les municipalités bilingues du Manitoba soient bien branchées aux nouvelles technologies et aient accès à Internet à haute vitesse. Pour ce faire, il a mis sur pied des « comités Accès » dans plusieurs collectivités où il y a une ferme volonté d'obtenir les infrastructures technologiques nécessaires pour que les entreprises puissent rester compétitives et rejoindre une plus vaste clientèle. Le RDÉE informe et sensibilise les fournisseurs et les gouvernements.

Le RDÉE de la **Saskatchewan** a quant à lui acheté un logiciel facilitant le mentorat à distance pour l'adapter aux réalités de la population francophone de cette province. Les autres provinces de l'Ouest se disent également intéressées et le programme de cybermentorat du RDÉE de la Saskatchewan pourrait éventuellement couvrir toute cette région du pays.

Le RDÉE de l'**Alberta** a cerné plusieurs besoins dans sa communauté : infrastructure de base, expertise francophone, capital de risque et familiarisation avec les ordinateurs, Internet et le commerce électronique. Dans un premier temps, il a organisé pour les entrepreneurs francophones des régions rurales des ateliers d'initiation à l'informatique et au commerce électronique en affaires.

Le RDÉE du **Yukon** a pour sa part organisé une série d'ateliers bilingues sur le cybercommerce, présentés à une cinquantaine d'entrepreneurs aux commandes de petites et moyennes entreprises de cinq villes et villages du Yukon.

Le RDÉE du **Nunavut** a créé un Carrefour virtuel d'affaires nunavois, qui regroupe les entreprises offrant un service en français ou de l'emploi aux francophones. Il présente également une série d'entrevues en audio et parfois même en vidéo des entrepreneurs francophones, les faisant ainsi connaître d'une manière plus personnelle et dynamique.

Celui des **Territoires du Nord-Ouest** a élaboré son plan stratégique pour ce secteur et en entreprendra la mise en œuvre au cours du prochain exercice.

Tourisme

Voilà un autre secteur dans lequel les retombées des travaux du Comité national sont très concrètes.

Il y a d'abord eu, en mai 2001, la conférence nationale réunissant à Niagara les artisans du secteur pour un atelier de travail sur la création du Corridor touristique francophone pancanadien. Les RDÉE y ont participé, de même que plusieurs entrepreneurs et fonctionnaires de divers ordres de gouvernement. Cette conférence a eu des effets très concrets dans certaines régions, notamment au Yukon. La participation du ministère yukonnais du Tourisme à l'événement a en effet favorisé une nette amélioration des relations entre celui-ci et la communauté francophone.

Mentionnons également l'émission *Via TVA*, résultant d'un partenariat novateur entre le Comité national, un grand télédiffuseur et trois maisons de production indépendantes de la francophonie canadienne. La saison estivale de cette émission sera consacrée aux destinations et attraits touristiques liées de près aux collectivités francophones et acadiennes en situation minoritaire. Elle donnera donc forme, graduellement, au Corridor touristique francophone pancanadien en plus d'en faire la promotion chaque semaine dans le pays entier.

Partout au pays, les RDÉE ont fait équipe, parfois entre eux, souvent avec d'autres partenaires, pour toutes sortes de réalisations dans le secteur du tourisme. Ainsi les RDÉE des provinces de l'Ouest collaborent étroitement à la création du Corridor touristique francophone de l'Ouest. De même, les RDÉE des provinces de l'Atlantique travaillent de près avec la Commission du tourisme acadien du Canada Atlantique. Les trois régions du RDÉE de l'Ontario travaillent aussi de concert.

Le RDÉE de la **Colombie-Britannique** a notamment produit une brochure touristique en français, dont le gouvernement provincial financera la production d'un nombre additionnel d'exemplaires. Le RDÉE a aussi amélioré le site Internet www.tourisme-cb.com lancé l'an dernier. Les internautes peuvent désormais y faire des réservations et pourront bientôt créer leurs propres circuits.

En **Saskatchewan**, aucune statistique n'existait sur la provenance et les impressions des touristes d'expression française. Le RDÉE de cette province a donc mis en place un système de recensement des touristes dans les collectivités francophones et publié une première analyse à l'automne. Le RDÉE entend poursuivre cette cueillette de renseignements, qui s'avéreront précieux pour convaincre le gouvernement provincial du poids du tourisme francophone dans l'économie saskatchewanaise.

Au **Manitoba**, le RDÉE a renouvelé l'expérience du Théâtre dans le cimetière à Saint-Boniface à l'été 2001, qui a attiré des touristes de partout (provinces canadiennes, plusieurs États américains, France, Allemagne, Australie, Japon). Ceux-ci ont ainsi découvert une partie de l'histoire des francophones au Manitoba avec une tournée théâtrale guidée du cimetière de la cathédrale, où repose entre autres Louis Riel.

Partout au pays, les RDÉE ont fait équipe, parfois entre eux, souvent avec d'autres partenaires, pour toutes sortes de réalisations dans le secteur du tourisme

Au **Nouveau-Brunswick**, le RDÉE soutient une démarche de planification stratégique pour le développement touristique de la Péninsule acadienne. En fin d'exercice, il avait également presque terminé un profil de l'industrie touristique de cette région et de la pénétration des technologies de l'information et des communications dans ce secteur.

À **Terre-Neuve-et-Labrador**, le RDÉE a conçu un forfait pour faire découvrir l'héritage à la fois francophone et acadien de la province ainsi que ses attraits naturels. Il a également commencé à planifier l'accueil des passagers d'un navire de croisière français, Le Levant, qui sera de passage sur la côte ouest quatre fois entre mai et juillet 2002. Parmi les activités prévues, mentionnons des spectacles, visites guidées et rencontres avec la population locale.

À l'**Île-du-Prince-Édouard**, le RDÉE a considérablement influencé la production par le gouvernement provincial d'une toute première version française complète du guide touristique officiel de l'Île. Depuis quelques années, le gouvernement ne publiait en effet qu'un maigre résumé du guide complet publié en anglais. La version française est désormais intégrale, et précise même les commerces et sites touristiques où le voyageur pourra être servi en français.

Au **Nunavut**, le RDÉE a fait équipe avec le Musée Maritime du Québec pour organiser une exposition sur le capitaine J.E. Bernier, ses hommes et les Inuits. L'exposition met en valeur la contribution des francophones à l'histoire du Nunavut et du Canada dans l'Arctique, ainsi que le travail et le savoir-faire des Inuits, qui ont compté pour beaucoup dans le succès de ces expéditions.

Intégration des jeunes dans le développement économique

L'objectif stratégique du Comité national dans ce secteur est de donner aux jeunes un milieu dynamique où ils voudront revenir s'installer et travailler après leurs études dans les grandes villes canadiennes. Le moyen choisi est d'intégrer systématiquement aux trois autres secteurs un volet jeunesse et des critères dédiés à cette clientèle. Il s'agit de valoriser l'entrepreneuriat et d'insuffler une culture plus entreprenante chez les jeunes pour les aider à trouver leur place, ou à la créer, dans le marché du travail.

Gazel.ca est un outil de prédilection. En fin d'exercice, on s'apprêtait à mettre en ligne une section d'information destinée aux jeunes entrepreneurs. Les RDÉE établissent aussi des partenariats avec les milieux d'affaires, les écoles et les organismes communautaires pour donner forme à une panoplie d'activités.

Le RDÉE du **Nouveau-Brunswick** a assuré la participation d'une dizaine de jeunes à Mentorat 2002, un colloque organisé par la Fondation de l'entrepreneurship du Québec qui se déroulait à Québec. Les jeunes sont revenus très enthousiasmés de leur expérience, profitable tant au plan de la motivation qu'à celui du perfectionnement de leurs compétences d'entrepreneurs. L'événement rassemble intervenants, experts et organismes voués au développement de l'entrepreneuriat qui viennent échanger sur leurs pratiques respectives.

Le RDÉE de la **Nouvelle-Écosse** entend adapter pour les communautés francophones et acadiennes le concept « Open for Business », mis au point par le gouvernement de la Nouvelle-Écosse. Il s'agit de centres d'initiation et de perfectionnement en entrepreneurship destinés spécifiquement aux jeunes, leur offrant un environnement convivial et dynamique où acquérir toutes les connaissances nécessaires pour réussir en affaires. Ce concept a connu beaucoup de succès en Nouvelle-Écosse et a retenu l'attention de nombreux intervenants en entrepreneuriat au Canada et à l'étranger. Des franchises sont disponibles et le RDÉE de la Nouvelle-Écosse travaille activement à l'adaptation du concept pour répondre aux besoins de la jeunesse d'expression française.

Le RDÉE de **Terre-Neuve-et-Labrador** assure pour sa part le soutien de l'initiative *Jeunesse et monde des affaires*, qui jumelle des aînés et des entrepreneurs francophones chevronnés à de jeunes entrepreneurs en herbe pour des échanges, du mentorat, des visites en entreprises et des ateliers de perfectionnement.

Les trois régions du RDÉE de l'**Ontario** ont combiné leurs efforts pour lancer un concours provincial de création de page Web. L'objectif est d'initier l'interaction entre les entrepreneurs francophones et les jeunes des niveaux secondaire et postsecondaire.

En **Saskatchewan**, le RDÉE souhaite intégrer des notions d'entrepreneurship dans les matières enseignées à l'école ou dans les activités parascolaires. C'est pourquoi il a mis sur pied quatre cantines scolaires, entièrement organisées et administrées par les élèves et suivies par des gens d'affaires.

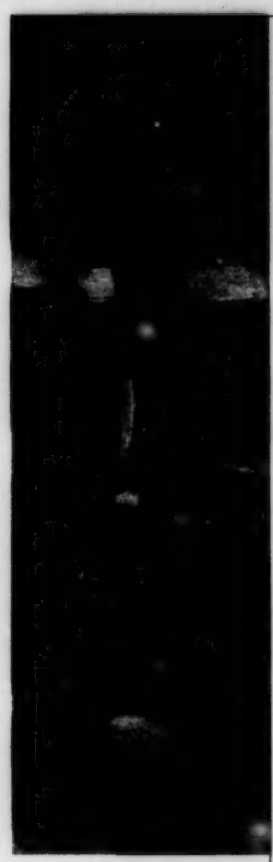
Le RDÉE de l'**Alberta** a contribué à une étude sur les besoins en matière d'emploi chez les francophones de 15 à 29 ans de la région d'Edmonton. Il a également mis en place dans les écoles francophones le programme Jeunes entreprises, accueillant des entrepreneurs chevronnés dans les salles de classe pour expliquer aux élèves les divers aspects des affaires. Avec les connaissances ainsi acquises, les jeunes créent ensuite une entreprise en milieu scolaire.

Le RDÉE de la **Colombie-Britannique** met à la disposition de ses jeunes entrepreneurs, par l'entremise d'Internet, les auteurs d'ouvrages sur les affaires publiés par la Fondation de l'entrepreneurship du Québec.

Au **Yukon**, le RDÉE a élaboré son plan stratégique pour ce secteur et le mettra en œuvre au cours du prochain exercice.

Insuffler une culture plus entreprenante chez les jeunes pour les aider à trouver leur place, ou à la créer, dans le marché du travail

L'équipe du Comité national



La présidence
coprésident, partie communautaire
M. Albert Bohémier

coprésident, partie fédérale
M. A. Bill Ferguson

coprésident sortant, partie communautaire
M. Raymond Poirier

Le secrétariat
secrétaire général, partie communautaire
M. Roger Lavoie

coordonnatrice des services de gestion, partie communautaire
Mme Marie Bertin

directrice de liaison
Mme Michelle Moran

secrétaire générale, partie fédérale
Mme Michelle Hamelin

conseillère principale, organismes fédéraux
Mme Lucie Tremblay

Les membres de la communauté
Région Est
M. Albert Bohémier
président du groupe Survival Systems Ltd., Nouvelle-Écosse

M. Alphonse Legresley
président de Services professionnels Ltée, Nouveau-Brunswick

M. Jean-Paul Arsenault
associé du cabinet HR Associates inc., Île-du-Prince-Édouard

Région Centre
M. Pierre Bélanger
président de Bisons du Nord, Zoo d'Earlton et Centre de camping d'Earlton, Nord de l'Ontario

M. Simon Proulx
président-directeur général de Val Roca inc, Est de l'Ontario

M. Pierre Paquette
copropriétaire et directeur des Communications et des Projets spéciaux de Allset, inc., Centre-Sud-Ouest de l'Ontario

Région Ouest
Mme Claire Bélanger-Parker
présidente de CNT Prairie déTOURS inc., Saskatchewan

M. Raymond Poirier
président de Apprentissage illimité inc., Manitoba

Mme Francine Thivierge
présidente de Thivierge Financial Services Ltd., Colombie-Britannique

Les membres fédéraux
Agence de promotion économique du Canada atlantique
M. Kurt Inder
agent de développement de programmes et coordonnateur national, Article 41 de la *Loi sur les langues officielles*

Agriculture et Agroalimentaire Canada
Mme Josée Desjardins
agente principale, Analyse de la planification stratégique, Responsable pour l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles*

Banque de développement du Canada
Mme Sylvie Beauregard
agente, Ressources humaines, Centre de services aux succursales de l'Est

Développement des ressources humaines Canada
M. A. Bill Ferguson
chef exécutif régional du Nouveau-Brunswick et cadre responsable de la mise en œuvre de l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles*

M. François Marceux
directeur général de la Prestation de services pour l'Est et le Centre-Nord de l'Ontario

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
Mme Anastasia Lin
conseillère spéciale

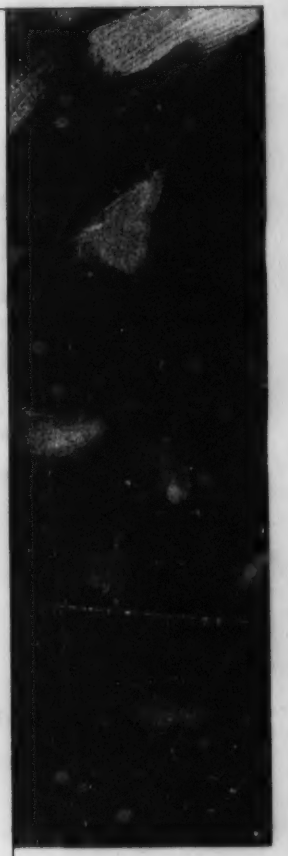
Industrie Canada
Mme Mary Pavich
directrice des Opérations, Secteur des opérations

Mme Dominique Veilleux
gestionnaire, Coordination nationale des communautés minoritaires de langue officielle

Patrimoine Canadien
Mme Louise Trahan
directrice intérimaire de la Concertation interministérielle, directrice générale des Programmes d'appui aux langues officielles

Secrétariat du Conseil du Trésor
Mme Nicole Fortier
directrice des programmes Langues officielles et Équité en emploi

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Mme Francine Bastien
gestionnaire ministérielle du Programme des langues officielles

L'équipe des réseaux de développement économiques et d'employabilité (RDÉE)

Alberta	La Chambre économique de l'Alberta M. Frank Saulnier, directeur général
Colombie-Britannique	Société de développement économique de la Colombie-Britannique M. Louis Besner, directeur général
Île-du-Prince-Édouard	Société de développement de la Baie acadienne Mme Louise Comeau, directrice générale
Manitoba	Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba Mme Mariette Mulaire, directrice générale
Nouveau-Brunswick	Conseil économique du Nouveau-Brunswick M. Robert Frenette, coordonnateur du RDÉE
Nouvelle-Écosse	Le Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse M. Joseph Cottreau, directeur général
Nunavut	Association des francophones du Nunavut M. Stéphane Cloutier, coordonnateur du RDÉE
Ontario, régions Nord, Est et Centre-Sud-Ouest	Regroupement franco-ontarien de développement économique et d'employabilité M. Pierre Casault, directeur général
Saskatchewan	Conseil de coopération de la Saskatchewan M. Robert Therrien, directeur général
Territoires du Nord-Ouest	Fédération Franco-TéNOise M. Daniel Lamoureux, directeur général
Terre-Neuve-et-Labrador	Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador M. Richard Aubry, coordonnateur du RDÉE
Yukon	Association franco-yukonnaise M. Dominique Pépin-Filion, agent de développement économique